

Léa Rogg

Hagenthal

Témoignages d'hier et réflexions d'aujourd'hui

## **IN MEMORIAM**

**Joseph André Pierre DIRIG (1909–1972)**

À mon cher père qui m'a légué ses écrits  
à travers lesquels je tente d'inscrire  
sa mémoire, liée au passé de Hagenthal.

Léa

Léa Rogg  
Hagenthal  
Témoignages d'hier et réflexions d'aujourd'hui

**verlag regionalkultur**

Illustration de couverture	Dessin du château de Hagenthal-le-Bas par Paul DEMAND (alias le Gaulois). Maison Niglis à Hagenthal-le-Haut, illustration de Dominique Pfendler.
Titre	Hagenthal
Sous-titre	Témoignages d'hier et réflexions d'aujourd'hui
Auteur	Léa Rogg
Réalisation	verlag regionalkultur (vr)
Composition	Jürgen Zieher, vr
Création de couverture	Jochen Baumgärtner, vr

ISBN 978-3-89735-630-6

### **Information bibliographique de Die Deutsche Bibliothek**

Die Deutsche Bibliothek a répertorié cette publication dans la Deutsche Nationalbibliografie; les données bibliographiques détaillées peuvent être consultées sur Internet à l'adresse <http://dnb.ddb.de>.

Ce livre est imprimé sur du papier sans chlore et résistant au vieillissement (TCF selon ISO 9706) selon les directives de Francfort.

© 2010. Tous droits réservés.

### **verlag regionalkultur**

Ubstadt-Weiher • Heidelberg • Neustadt a.d.W. • Basel

*Adresse de correspondance:*

Bahnhofstraße 2 • D-76698 Ubstadt-Weiher

Tel. 07251 36703-0 • Fax 07251 36703-29

*E-Mail* [kontakt@verlag-regionalkultur.de](mailto:kontakt@verlag-regionalkultur.de) • *Internet* [www.verlag-regionalkultur.de](http://www.verlag-regionalkultur.de)

# PREFACE

Je voudrais tout d'abord remercier chaleureusement Léa ROGG d'avoir pensé à moi pour cette préface. Ce n'est pas sans une certaine émotion que j'ai parcouru ce livre sur les deux communes de Hagenthal dans le Haut-Rhin.

En effet, depuis de nombreuses années à Hagenthal-le-Bas, j'y ai vécu une tendre et heureuse enfance, bercée par des histoires et des légendes que j'ai eu plaisir à redécouvrir lors de la lecture de cet ouvrage.

C'est avec toute la maturité que m'autorise mon âge, que j'ai abordé cet ouvrage et ai redécouvert mon village. L'insouciant enfant que j'étais, n'avait pas pris alors la mesure de la situation atypique dans laquelle ce village se trouvait et le particularisme qui y était attaché.

J'avoue avoir éprouvé un sentiment singulier en abordant par le prisme de la lecture, au travers d'autres vécus, d'autres regards, ce lieu pourtant si familier que je pensais connaître. Tant et si bien que les murs et les routes, les hommes et les femmes qui m'ont vu grandir me sont apparus, pendant un court instant, comme étrangers, comme un monde dont j'avais encore beaucoup à découvrir.

Le 16.12.1989, je me suis établie avec mon époux dans le village de Hégenheim dont il est originaire. Maire de ce dernier depuis Mars 2008, je demeure cependant profondément attachée au village de mon enfance où vivent encore mes parents.

Je rends tout particulièrement hommage à l'auteur qui n'en est pas à son premier livre. J'ai eu l'occasion de connaître les ouvrages de Léa ROGG et n'ai pu qu'apprécier son travail minutieux et détaillé qui apporte un éclairage neuf sur les communautés juives du Sundgau et alentours du XVII<sup>ème</sup> au XXI<sup>ème</sup> siècle.

Le livre actuel constitue à mon sens, une contribution à la perpétuation de l'histoire de Hagenthal, à sa transmission ainsi qu'à sa compréhension. L'auteur nous invite au fil des pages à partager dans une intimité familiale, des scènes de vie, au travers de nombreux témoignages de feu son père Joseph DIRIG (1909–1972).

Ces récits et légendes hérités de nos aïeux profiteront, je n'en doute pas, aux habitants de Hagenthal, mais aussi aux populations voisines dont le vécu s'entremêle avec celui des Hagenthalois.

Patricia SCHILLINGER

Sénateur du Haut-Rhin et Maire de Hégenheim

## Description historico-géographique du pays: Daniel Speckel de Strasbourg en l'an du Christ 1576

« L'Alsace est une province du pays allemand. Elle est d'abord habitée par les Babyloniens, puis christianisée par les disciples Saint Mathieu et Saint Pierre. C'est la plus belle partie de la Germanie à cause de la fertilité et de ses habitations. Le Rhin coule à travers le pays des Rauraques vers Bâle, et, à partir de là, court vers Septentrion et se creuse un lit à travers un massif montagneux. Celui du côté de la Gaule s'appelle les Vosges.

On y trouve des chevaux sauvages, des loups, des ours, des martres, des chats et des cerfs et d'autre gibier en grande abondance. De même, des forêts de châtaigniers, amandes et noix. Le Rhin a de l'or, des saumons ; de même l'Ill et tous les petits cours d'eau et rivières sont pleins de poissons.

L'Alsace est divisée en trois parties : Sundgau, Haute et Basse Alsace. Dans le Sundgau, près de Saint-Apollinaire, Jules César a livré une grande bataille au roi germain Arioviste. D'importants vestiges sont là pour témoigner des batailles que les Romains et d'autres ont livrées dans ce pays. Parmi les villes, Strasbourg est la plus renommée. Du côté de la Germanie, le pays s'étend de Bâle jusqu'au Palatinat, et depuis le Rhin jusqu'à la Forêt-Noire. La contrée la plus importante s'appelle le Brisgau.

Ces pays appartiennent pour la plupart à la très élogieuse Maison d'Autriche, à l'évêque de Strasbourg, au Margrave de Bade ainsi qu'à d'autres comtes et seigneurs, et à quelques villes d'Empire ».

# PREMIERE PARTIE

## HAGENTHAL

### *Quelle des Lertzaches und ehemaliger Wohnsitz der Edlen von Eptingen*

(Texte original de feu **Joseph André Pierre Dirig** 1909–1972)

*Hagenthal, die anmutige Sundgaugemeinde, dicht an der Schweizergrenze gelegen, von reichen Obstbäumen und dem nahen Wald umrauscht, ist ein Ausgangspunkt reizender Spaziergänge. Mit Recht, denn im Kern dieser Ortschaft befinden sich immer noch die interessantesten Bauformen, des südlichen Sundgaus. Am schönsten überblickt man die anmutige friedliche Landschaft, wenn man sich auf die Höhenzüge rings um die Ortschaften begibt. Von der Bettlacher Höhe aus geniessen wir einen herrlichen Rundblick auf die Rheinebene und den Schwarzwald. Näher im Blickfeld liegt gleich einem Magneten die Stadt Basel und im Süden das Leimental und die Jurakette, mit der Burgruine Landskron.*

*Noch ist das Bauerntum in diesem Dorfe vorherrschend und nimmt wirtschaftlich und zahlenmässig grossen Anteil am dörflichen Leben. Auf den Höhen ringsumher wogen im Sommer die Kornfelder, die zwei Drittel der Ortsflur bedecken. Saftige Weiden, die stellenweise nach einem alten ungeschriebenen Gesetz noch künstlich gewässert werden, ernähren einen imposanten und auf hohe Produktion ausgerichteten Viehbestand.*

*Trotz dem fieberhaften Wandel der Zeiten sind im alten Dorfkern die Züge und Charaktereigenschaften einer eigenartigen Siedlungsanlage noch deutlich sichtbar. Jedem Ortsfremden, besonders aber den zahlreichen Ferienreisenden und Touristen, müssen bestimmte Einzelheiten dieses reizenden Dorfbildes auffallen.*

*Hagenthal gehört in die Kulturlandschaft des südlichen Sundgaus und ist mit Leymen und dem Illtal eng verwandt. Die für uns ungewohnte Stellung der Häuser in Hagenthal erweckt ein Gefühl der Geborgenheit. Wie schön sind doch diese ländlichen Heime, mit dem reichen Balkenschmuck in den Mauerfronten. Aus den Fensteröffnungen und Lauben, die oft durch gezielte Balken gestützt*

*werden, blickt man auf den geräumigen Bauernhof hinab. Was aber mutet uns so fremdartig und doch so traulich an? Die Bauten stehen mit wenigen Ausnahmen mit der Giebelseite gegen die Strasse. Auf diese Weise entsteht eine eigenartige Architektur, die sich von derjenigen der benachbarten Dörfer stark unterscheidet. Im kalkreichen Wasser des Lertzaches spiegelt sich in farbenfroher Pracht das dekorative Landschaftsbild Alt-Hagenthal's wieder.*

*An den alten ländlichen Häusern hebt sich das Holzwerk, das aus senkrecht Trägern, wagerecht liegenden Balken und schief gestellten Streben gefügt ist, vom Gemäuer malerisch ab. Vielfach ist dieses Fachwerk aus Unkenntnis mit Mörtel überzogen worden. Das Hagenthaler Bauernhaus ist weniger prunkvoll als praktisch ausgestattet. Seine Ausmasse sind geräumig. Klein sind aber die Fenster, durch die man oft nur den Kopf durchstecken kann. In neuer Zeit wird kein Flechtwerk mehr verwendet und die früheren Lehmmauern werden seit Jahrzehnten durch solche aus Beton und Backsteinen ersetzt. Auch die früher üblichen Bruchsteine aus Sandgestein die zur Herstellung der Fundamente Verwendung fanden, sind nicht mehr im Gebrauch. Die sundgauische Industrie liefert grösstenteils das aus eigenem Boden*

La maison « Kuentz », belle maison à colombages datée de 1730  
(Dessin de feu Joseph Dirig)





erzeugte Material. Damit ist eine merkwürdige schöne Baukultur erloschen. Die heute noch stehenden alten Gebauten sind unersetzliche Zeugen einer vergangenen Zeit.

Geschult in der alt überlieferten ästhetischen Kultur, brachten es die Handwerker zu einer wahren Meisterschaft in der Auswahl des Holzes und in der Kunst des Schneidens der Baumstämme. Unübertrefflich ist ihre Exaktheit im Sägen, Hobeln und Stemmen. Es gab weder ein Schleifen noch ein Polieren des Fachwerks, auch keinen Farbanstrich. Das Holz behält daher den natürlichen Glanz. Jedes Konstruktionselement – Pfeiler, Balken, Dachsparren usw. – und jede Fuge ist sichtbar. Das Eichenholz ist ein lebendiger Teil des Baues. Die alten Fachwerkhäuser sind einfach und zweckmässig gestaltet und deswegen von unübertrefflicher Formschönheit. In jedem einzelnen Baustück äussert sich die Liebe und die Sorgfalt des Handwerkers, eine Beziehung des Menschen zu seinem Werk.

## **DIE LAUNEN EINER BANNGRENZE**

Am südlichen Ende der Ortschaft Niederhagenthal, just da wo das Oberdorf mit einer Sackgasse endet, erheben sich zwei stattliche Bauernanwesen, die im Häuserkomplex oben genannter Gemeinde stehen. Diese gehören aber verwaltungstechnisch zur Schwestergemeinde Oberhagenthal. Die Banngrenze stempelt somit ein gutes Dutzend dieser Einwohner, zu Bürgern von Oberhagenthal, ob schon diese praktisch zur Ortschaft Niederhagenthal gehören, und hier Schul- und Kirchengang pflegen.

Die Einwohner beider Hagenthal bewirtschaften Güter und Ländereien beidseitig der Banngrenze. Diese Sonderheiten haben noch nie zu Missverständnissen oder gar Komplikationen geführt.

Zu Beginn des Ersten Weltkrieges wurden die beiden Ortschaften durch einen elektrisch geladenen Drahtverhau abgesondert. Niederhagenthal gehörte zur «neutralen», Oberhagenthal «zur Kriegszone». Der Personen und Güterverkehr zwischen beiden Zonen war nur in Ausnahmefällen gestattet und das nur unter strenger Bewachung. Die unzähligen Ausreisser und Deserteure sollten hier, am elektrisch geladenen Sperrgürtel, an der Flucht gehindert werden. Aber der Freiheitswille ist bekanntlich stärker als alle künstlichen und noch so raffinierten Schranken! Einige geflüchtete russische Kriegsgefangene mussten leider ihr unbesonnenes Wagnis mit dem Leben büssen. Sie wurden zunächst hier mit allen Ehren bestattet.

Im Zweiten Weltkrieg waren beide Hagenthal zusammengelegt worden. Die vorläufige Fusion war aber nur von kurzer Dauer. Mit der Befreiung trat wieder der

## SOMMAIRE

In Memoriam Joseph André Pierre Dirig (1909–1972) .....	2
Description historico-géographique du pays: Daniel Speckel de Strasbourg en l’an du Christ 1576 .....	6
<b>PREMIERE PARTIE</b> .....	7
Hagenthal – <i>Quelle des Lertzbaches und ehemaliger Wohnsitz der Edlen von Eptingen</i> (Texte Original de feu Joseph André Pierre Dirig 1909–1972) .....	7
<i>Die Launen einer Banngrenze</i> .....	9
<i>Erloschene Braeuche</i> .....	11
<i>Die Sage vom feurigen Mann</i> .....	14
<i>Hagenthal wurde erstmals 1105 erwähnt</i> .....	15
<i>Ein Zeitzeuge</i> .....	20
Résumé du texte en français .....	23
Les caprices de la limite du ban .....	24
Coutumes disparues .....	26
La legende de l’homme enflammé .....	28
Hagenthal est mentionné une première fois en 1105 .....	29
Témoignage .....	34
Au regard du passé .....	36
<b>DEUXIEME PARTIE</b> .....	38
Transformations .....	38
Sur les pas des nobles et notables .....	42
Les nobles d’Eptingen .....	42
À Hagenthal .....	50
Les Zu Rhein de Pfastatt et leurs liens avec Hagenthal .....	53
Baron Eugène Zu Rhein de Pfastatt .....	56
Jules Constant Wallart de la dynastie des Wallart .....	57
Un hors-la-loi .....	58
La bande des quatre terribles ( <i>Die Schrecklichen Vier</i> ) .....	58
Condamnation et exécution .....	59
Le Judaïsme à Hagenthal .....	60
Les communautés juives .....	61
Quelques personnalités juives issues de Hagenthal .....	67

Une histoire de famille enracinée dans celle du Sundgau, voire de Hagenthal .....	72
Der Juden Eydt .....	74
Déclin de la communauté juive de Hagenthal .....	75
Les héros de la Shoah .....	76
Le Yiddish .....	77
Municipalités .....	81
Maires de Hagenthal-le-Bas et le Haut .....	82
Population des deux Hagenthal depuis le début du 19 <sup>e</sup> siècle .....	83
Mariette Pernod-Wagner .....	85
Henri Kuentz .....	85
Paul Demand .....	87
Triomphale en très peu de temps .....	90
<b>TROISIEME PARTIE</b> .....	91
Paroisse de Hagenthal-le-Bas .....	91
Tableau Synoptique des églises de Hagenthal .....	100
Sacerdoce .....	107
Lieux dits du ban .....	108
Agriculture .....	109
Commerces .....	111
Restauration .....	112
Hommage aux mamans sundgoviennes .....	115
Loisirs .....	115
Que d'eau! .....	117
Epilogue .....	117
<b>Sources et bibliographie</b> .....	119